



ONTARIO PROVINCIAL POLICE POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO



SUSPECT VEHICLE IN TRIPLE FATAL – SIMILAR TO A FORD WINDSTAR, DARK GREEN IN COLOUR
VÉHICULE SOUPÇONNÉ D'ÊTRE IMPLIQUÉ DANS LA MORT DE TROIS PERSONNES –
SEMBLABLE À UNE FORD WINDSTAR, DE COULEUR VERT FONCÉ

\$50,000 REWARD
RÉCOMPENSE DE 50 000 \$

The Government of the Province of Ontario is offering a reward in the amount of fifty thousand dollars (\$50,000) for information leading to the arrest and conviction of the person responsible for a motor vehicle collision that killed three persons and injured two others on Highway 17, between NORTH BAY and STURGEON FALLS.

Le gouvernement de la province de l'Ontario offre une récompense d'un montant de cinquante mille dollars (50 000 \$) à toute personne qui fournira des renseignements conduisant à l'arrestation et à l'inculpation de la personne responsable d'un accident de la route qui causé la mort de trois personnes et blessé deux autres sur la route 17, entre NORTH BAY et STURGEON FALLS.

On July 31st 2005, Brian DUGAS (37), Kim OANCIA (41) and Melanie SAVORD (15) were killed as the result of the actions of a driver in a green Ford mini-van. Following the collision, the mini-van was observed to stop for a brief period of time and then fled from the accident scene.

Le 31 juillet 2005, Brian DUGAS (37 ans), Kim OANCIA (41 ans) et Melanie SAVORD (15 ans) ont été tués à cause des agissements du conducteur d'une minifourgonnette Ford de couleur verte. Après l'accident, des témoins ont vu la minifourgonnette s'arrêter brièvement puis fuir le lieu de l'accident.

The Ontario Provincial Police would urge that anyone having information regarding the person responsible for the collision immediately contact their nearest police agency, the North Bay Detachment Crime Unit at (705) 495-3878, or any Detachment of the Ontario Provincial Police at 1-888-310-1122.

La Police provinciale de l'Ontario demande à toute personne possédant des renseignements sur la personne responsable de l'accident de contacter immédiatement le poste de police le plus proche, l'Unité de lutte contre le crime du détachement de North Bay, au (705) 495-3878, ou le détachement de la Police provinciale de l'Ontario, au 1 888 310-1122.

This reward will be apportioned as deemed just by the Minister of Community Safety and Correctional Services for the Province of Ontario and the Commissioner of the Ontario Provincial Police.

Le partage de la récompense s'effectuera de la manière jugée équitable par le ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de la province de l'Ontario et la commissaire de la Police provinciale de l'Ontario.

Julian Fantino,
Commissioner.

Julian Fantino,
Commissaire

777 Memorial Avenue,
Orillia, Ontario
Canada
L3V 7V3
Date: January 13, 2006
Telephone: (705) 329-6950
Facsimile: (705) 329-6077

777, avenue Memorial
Orillia (Ontario)
Canada
L3V 7V3
Date : le 13 janvier 2006
Téléphone : (705) 329-6950
Télécopieur : (705) 329-6077